

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUGATZKARTE EX

Lieferwagen

DATSUN

Urvan

CH 3213 04

Hersteller NISSAN MOTOR COMPANY, LTD, Tokyo / Japan
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette : "VPGE23" (Typ)
vor Fahrgestell- Nummer : "VPGE23" oder "JF1VPGE23.."
 Herstellerplakette im Einstieg, rechts neben Beifahrersitz
 Fahrgestellnummer im Einstieg, rechts neben Beifahrersitz
 Motorkennzeichen "H 20" rechts seitlich am Motorblock, beim Oelmesstab (Mittelsitz anheben)
 Hauptimporteur DATSUN (SUISSE) SA., Schützenstrasse 4, 8902 Udorf
 Geprüftes Fahrzeug VPGE23-000C23 (Kasten) / VPGE23-000025 (Kasten mit Fenster, 16 Plätze)

Fahrgestell				Motor			
Anzahl Achsen	<u>2</u>	Anzahl Räder	<u>4</u>	Marke	<u>NISSAN</u>	Typ	<u>H 20</u>
Lenkung	<u>mechanisch</u>			Bauart	<u>Reihe</u>	Takte	<u>4</u>
Getriebe	<u>*)</u>			Treibstoff	<u>B</u>	Lage	<u>vorn</u>
Anzahl Gänge	<u>*)</u>	Achsantrieb	<u>auf Hinterräder</u>	Kühlung	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>4</u>
Betriebsbremse			<u>hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,</u>	Bohrung	<u>87,2</u>	Hub	<u>83,0</u>
			<u>Unterdruckhilfe, auf alle Räder</u>	HuBRAum	<u>1982</u>	Steuer-PS	<u>10,09</u>
			<u>stufenl. lastabh. Druckreduzierventil auf ER</u>	Leistungs-kW	<u>55 DIN</u>	bei U/min	<u>4400</u>
Hilfsbremse			<u>mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder</u>	Lärm	<u>*)</u>	dB/A bei U/min	
Feststellbremse			<u>wie Hilfsbremse</u>	Schalldämpfer		<u>1 Torf, 400 x Ø 165</u>	
Dauerbremse	<u>-</u>			Abgasprüfung	<u>*)</u>	<u>ECE-15/03</u>	<u>**</u>
2-Kreis-Kontrolle			<u>Niveauekontrolle mit kombinierter Kontrollampe</u>	Entstörung		<u>ECE-10, BAV Anhang 6 Ziffer 3+4</u>	<u>"p"</u>

Karosserie	<u>Kasten mit oder ohne Fenster</u>			Gewichte	vorn	hinten	total
Anzahl Türen	<u>4 oder 5</u>	Geschw. Messer	<u>km/h</u>	Leergewicht	<u>760</u>	<u>560</u>	<u>1320</u>
Sicherheitsgurten	<u>A4(E)+B(E)</u>	Rückspiegel	<u>/links/rechts</u>	Nutzlast	<u>475</u>	<u>890</u>	<u>1355</u>
Unterlegkeil	<u>-</u>	Zugvorrichtung	<u>-</u>	Gesamtgewicht	<u>1235</u>	<u>1440</u>	<u>2675</u>
Diebstahlsicherung	<u>-</u>			Fabrikgarantie			<u>2675</u>
Anzahl Plätze	<u>1 3 +) v 3</u>		<u>M h</u>	Reifen grösse	<u>185 R 14 C</u>	<u>185 R 14 C</u>	(Vananten
Maasse	innen	aussen		Pty / bar	<u>8 / 4,5</u>	<u>8 / 4,5</u>	vgl. Bemerkungen)
Länge	<u>3050</u>	<u>4690</u>	Achsabstand	Tragkraft	<u>1700</u>	<u>1700</u>	
Breite	<u>1480</u>	<u>1690</u>	Doppelachse	für V max	<u>140</u>	<u>140</u>	
Höhe	<u>1320</u>	<u>1925</u>	Spurweite	Felgen	<u>J 14 x 5 J</u>	<u>Stahl</u>	
Ueberhang	s		Spurweite	Garantierte Anhangelast gebremst			<u>1000</u>
	v	<u>940</u>	Spurweite	Garantierte Anhangelast ungebremst			<u>400</u>
	h	<u>880</u>	Spurkreis Ø	Garantiertes Gesamtzuggewicht			
		<u>1060</u>		Geprüfte Anhangelast			<u>650</u>
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile				Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			<u>126</u> km/h
				Höchstgeschwindigkeit gemessen			<u>100</u> km/h
				Garantierte Dachlast			<u>100</u> kg

Ausrüstung	
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E) die äusseren
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v - s h -
Zusätzliche Lichter	HR (E) Zusatzfernlichter
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	2/ Nijamoto ME L+H oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	DATSUN Urvan		
Typenscheinnummer	CH	3213 04	
Karosserie	Kasten mit oder ohne Fenster		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	1320	Treibstoff	B
Nutzlast	1355	Steuer-PS	10,09
Gesamtgewicht	2675	Hubraum	1982

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) siehe EK
- **) Abgasprüfung : Genehmigungszeichen an der Innenseite der Fahrertüre
- +) Anzahl Plätze : für den gelegentlichen Personentransport im Sinne vorn Art. 61, Abs. 2 VRV :
 (auf Wunsch) zusätzlich im Laderraum = 3 Plätze (1 Querbank)
 oder 13 Plätze (1 Querbank + 2 Längsbänke)
- Ausrüstung : Schutzvorrichtung für Vordersitze (Fahrer und 2 Beifahrer) wird vom Importeur montiert

Eintrag Fahrzeugausweis

128 - Sitz und Schutzvorrichtungen für .. Personen im Laderraum zum nicht gewerbsmässigen Transport genehmigt.

Ort und Datum der Prüfung Urdorf, 23.09.1980

Eidg Typenprüfstelle

Lieferwagen

D A T S U N

U r v a n

CH 3213 04

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 14.5.81. - Lü/PR (Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = CPGE23-000796)

Karosserie : auf Wunsch lieferbar mit erhöhtem Dach (High roof Van).

Erkennungsmerkmale : auf Hersteller-Plakette = "CPGE23"
vor Fahrgestell-Nr. = "CPGE23" od. "JN1CPGE23U."

Abmessungen : Aussenhöhe = 2220 mm / Innenhöhe = 1630 mm.

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boite de vitesses	Antriebsachse Essieu d'entraînement	Emissionen in Gramm pro Test ¹⁾ Emissions en grammes par test				Leerlauf Ralenti	
			K	L		M	N	min ⁻¹
				CO	CH			
H 20	m4	4,62	66,8	5,5	9,6	2,0	650	

1) Angaben "von bis" (55,0-67,5) enthalten Ausrustungskombinationen von Vergasern, Zündanlagen, Achsen und Reifen.

Indications "de la" (55,0-67,5) contiennent les variantes d'équipements d'allumages, de carburateurs, d'essieux et de pneus.

x) In der Messung des 4-Gang-Getriebes eingeschlossen / inclus dans la mesure de la boite à 4 vitesses.

Ersetzt EK / remplace FE CH von/du

Datum/date: 23.09.80 (21.10.80)

EIDG. TYPENPRUEFSTELLE / SERVICE FEDERAL D'HOMOLOGATION

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication D A T S U N	C Typ Type U r v a n	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3213 04
--	--	-----------------------------------	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt 1) Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
H 20	m4	4,62	78,0	68,0 3300	